

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις, για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- *Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1302/81 του Συμβουλίου της 12ης Μαΐου 1981 περί παρεκκλίσεως, για την περίοδο 1980/81, από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 456/80, όσον αφορά την ημερομηνία πριν από την οποία πρέπει να πραγματοποιηθεί η εκρίζωση των άμπελων από τον αίτούντα πριμοδότηση εγκαταλείψεως 1
- *Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1303/81 του Συμβουλίου της 12ης Μαΐου 1981 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 «περί των γενικών κανόνων χρηματοδότησεως των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Έγγυθσεων, (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Έγγυθσεων» 2
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1304/81 της Έπιτροπής της 15ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στά σιτηρά, στά άλευρα και στά πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 8
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1305/81 της Έπιτροπής της 15ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τά σιτηρά, τά άλευρα και τή δύνη 10
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1306/81 της Έπιτροπής της 15ης Μαΐου 1981 περί τροποποίησης των εισφορών κατά την εξαγωγή για τά άμυλουχα προϊόντα με βάση την δρυζα 12
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1307/81 της Έπιτροπής της 13ης Μαΐου 1981 περί της πώλησεως σε τιμή που καθορίζεται κατ' άποκοπή εκ των προτέρων όρισμένων άποστεωμένων βοείων κρεάτων που κατέχουν όρισμένοι όργανισμοί παρεμβάσεως 13
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1308/81 της Έπιτροπής της 13ης Μαΐου 1981 περί πώλησεως διά ειδικής δημοπρασίας βοείων άποστεωμένων κρεάτων τά όποια κατέχουν όρισμένοι όργανισμοί παρεμβάσεως 18
- *Άπόφαση αριθ. 1309/81/ΕΚΑΧ της Έπιτροπής της 14ης Μαΐου 1981 περί τροποποίησης της άποφάσεως αριθ. 527/78/ΕΚΑΧ «περί άπαγορεύσεως της εϋθυγραμμίσεως με τις προσφορές προϊόντων σιδήρου και χάλυδος καταγωγής από όρισμένες τρίτες χώρες» 19
- *Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1310/81 της Έπιτροπής της 14ης Μαΐου 1981 περί επαναφορής της έπιβολής δασμών ισχυόντων έναντι τρίτων χωρών για όρισμένα προϊόντα καταγόμενα από τή Γιουγκοσλαβία 20

Περιεχόμενα (συνέχεια)

*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1311/81 της Επιτροπής της 14ης Μαΐου 1981 περί επαναφοράς της έπιβολής δασμών ισχυόντων έναντι τρίτων χωρών για όρισμένα προϊόντα καταγόμενα από τη Γιουγκοσλαβία	21
*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1312/81 της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1981 περί διορθώσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1087/81 «περί πωλήσεως διά δημοπρασίας αποστεωμένων βοείων κρεάτων που εδρίσκονται στην κατοχή όρισμένων όργανισμών παρεμβάσεως και προορίζονται για έξαγωγή και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76»	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1313/81 της Έπιτροπής της 15ης Μαΐου 1981 διορθωτικός του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1062/81 «περί ανοίγματος διαγωνισμού περί καθορισμού της εισφοράς ή/και της έπιστροφής κατά την έξαγωγή σκληρού σίτου προς τίς χώρες των ζωνών I, V και VI»	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1314/81 της Έπιτροπής της 15ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη . .	25
<hr/>	
Διορθωτικά	
* Διορθωτικό του κανονισμού (Εύρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 187/81 του Συμβουλίου της 20ής Ιανουαρίου 1981 περί προσαρμογής των άμοιβών και συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και των διορθωτικών συντελεστών βάσει των όποιων τροποποιούνται αυτές οι άμοιβές και συντάξεις (ΕΕ αριθ. L 21 της 24. 1. 1981)	26
* Διορθωτικό του κανονισμού (Εύρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 397/81 του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1981 περί καθορισμού των μισθολογικών πινάκων καθώς και των άλλων στοιχείων των άποδοχών βάσει του κανονισμού (Εύρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 187/81 περί προσαρμογής των άποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Εύρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και των συντελεστών άναπροσαρμογής που εφαρμόζονται στις άμοιβές και στις συντάξεις (ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1981)	28

I

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1302/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Μαΐου 1981

περί παρεκκλίσεως, για την περίοδο 1980/81, από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 456/80, όσον αφορά την ημερομηνία πριν από την οποία πρέπει να πραγματοποιηθεί η εκρίζωση των άμπελων από τον αίτούντα πριμοδότηση εγκαταλείψεως

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 456/80 του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 1980 περί χορηγήσεως πριμοδοτήσεων προσωρινής εγκαταλείψεως και οριστικής εγκαταλείψεως ορισμένων εκτάσεων φυτευμένων με άμπελους καθώς και πριμοδοτήσεων για παραίτηση αναφυτεύσεως⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1993/80⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 δεύτερο εδάφιο,

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 456/80 προβλέπει ότι η χορήγηση πριμοδοτήσεως εγκαταλείψεως εξαρτάται από γραπτή δήλωση στην οποία ο παραγωγός αναλαμβάνει την υποχρέωση, μεταξύ άλλων, να προβεί ή να αναθέσει τη διενέργεια, πριν από την 1η Απριλίου του επομένου έτους μετά την κατάθεση της αίτησεως, της εκρίζωσης των άμπελων από τις εκτάσεις για τις οποίες έχει ζητηθεί η πριμοδότηση· ότι οι αρμόδιες υπηρεσίες των Κρατών μελών δεν ήδυνήθησαν κατά την πρώτη περίοδο εφαρμογής του

μέτρου να πιστοποιήσουν εγκαίρως επί της εν λόγω εκτάσεως ορισμένα τεχνικά στοιχεία, που είναι απαραίτητα για τον καθορισμό της πριμοδοτήσεως· ότι, κατά συνέπεια, οι παραγωγοί οι οποίοι υπέβαλαν αίτηση για πριμοδότηση λόγω προσωρινής εγκαταλείψεως, δεν είχαν τη δυνατότητα να τηρήσουν την προαναφερθείσα υποχρέωση· ότι φαίνεται απαραίτητο να γίνει χρήση της δυνατότητας, που προβλέπεται στο άρθρο 9 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 456/80, να προβλεφεί παρέκκλιση για την ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την αμπελουργική περίοδο 1980/81, η υποχρέωση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 456/80 θεωρείται ότι έχει τηρηθεί από τον αίτούντα εφ' όσον οι εκρίζώσεις πραγματοποιηθούν πριν από τις 15 Ιουνίου 1981.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Έφαρμόζεται από 1ης Απριλίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 12 Μαΐου 1981.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. BRAKS

(¹) ΕΕ αριθ. L 57 της 29. 2. 1980, σ. 16.

(²) ΕΕ αριθ. L 195 της 29. 7. 1980, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1303/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Μαΐου 1981

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 «περί των γενικών κανόνων χρηματοδοτήσεως των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Έγγραψεων, (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Έγγραψεων»

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3509/80⁽²⁾, και ιδίως τό άρθρο 3 παράγραφος 2,

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 249/80⁽⁴⁾, άπαιθμεί στό παράρτημά του τά μέτρα πού άνταποκρίνονται στην έννοια των παρεμβάσεων, οι όποιες άποσκοπούν στην ρύθμιση των γεωργικών άγορών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70· ότι πρέπει νά ενημερωθεί τό παράρτημα αυτό, έπειδή από της τελευταίας τροποποιήσεως του έχουν θεσπισθεί, παραταθεί ή καταργηθεί όρισμένα μέτρα·

ότι από τό έτος 1978, όρισμένοι κλάδοι παρουσίασαν αισθητή εξέλιξη και άπετέλεσαν άντικείμενο κωδικοποιήσεως της ρυθμίσεώς τους· ότι δημιουργήθηκε κοινή όργάνωση άγορών στον τομέα του προβείου και αίγειου κρέατος· ότι τό έν λόγω παράρτημα τροποποιήθηκε ήδη από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1030/79⁽⁵⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 249/80· ότι πρέπει έπομένως νά συγκεντρωθεί τό σύνολο του παραρτήματος σε ένα μοναδικό κατάλογο·

ότι για τά μέτρα πού δέν άπαιθμούνται στό νέο παράρτημα, των όποιων όμως οι δαπάνες θά πραγματοποιηθούν, τυγχάνουν έφαρμογής τά παλαιά παραρτήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο μόνο

Τό παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 άντικαθίσταται από τό παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 12 Μαΐου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ό Πρόεδρος

G. BRAKS

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1980, σ. 87.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 5. 2. 1980, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 29. 5. 1979, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1

I. ΤΟΜΕΑΣ ΣΙΤΗΡΩΝ

1. Οι αγορές και οι παρεπόμενες ενέργειες που πραγματοποιούνται από οργανισμό παρεμβάσεως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφοι 1, 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75.
2. Τά ιδιαίτερα και ειδικά μέτρα παρεμβάσεως που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75.
3. Οι αποζημιώσεις για τά αποθέματα που υπάρχουν κατά τό τέλος της περιόδου έμπορίας που προβλέπονται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75.
4. Οι ενισχύσεις στην παραγωγή σκληρού σίτου που προβλέπονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75.
5. Οι επιστροφές στην παραγωγή και οι πριμοδοτήσεις για τό άμυλο γεωμήλων που προβλέπονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75.
6. Οι έπιδότησεις που προβλέπονται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75.

II. ΤΟΜΕΑΣ ΟΡΥΖΗΣ

1. Οι αγορές και οι παρεπόμενες ενέργειες που πραγματοποιούνται από οργανισμό παρεμβάσεως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1418/76.
2. Τά ιδιαίτερα μέτρα παρεμβάσεως που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1418/76.
3. Οι αποζημιώσεις για τά αποθέματα κατά τό τέλος της περιόδου έμπορίας που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1418/76.
4. Οι επιστροφές στην παραγωγή που προβλέπονται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1418/76.
5. Οι έπιδότησεις για παραδόσεις κοινοτικής όρύξης προς τό υπερπόντιο γαλλικό διαμέρισμα Ρευνιόν που προβλέπονται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1418/76.

III. ΤΟΜΕΑΣ ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Α. Άποκορυφωμένο γάλα

1. Οι αγορές άποκορυφωμένου γάλακτος εις κόνιν και οι παρεπόμενες ενέργειες που πραγματοποιούνται από οργανισμό παρεμβάσεως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 804/68.
2. Οι ενισχύσεις για την ιδιωτική αποθεματοποίηση άποκορυφωμένου γάλακτος εις κόνιν που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 804/68.
3. Οι ενισχύσεις για τό άποκορυφωμένο γάλα και για τό άποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν που χρησιμοποιούνται για τή διατροφή των ζώων, οι όποιες προβλέπονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 804/68.
4. Οι ενισχύσεις για τό άποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε τυρίνη, οι όποιες προβλέπονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 804/68.

Β. Βούτυρο

1. Οι αγορές βουτύρου και οι παρεπόμενες ενέργειες που πραγματοποιούνται από οργανισμό παρεμβάσεως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 και παράγραφος 3 έδάφιο πρώτο ή έδάφιο δεύτερο περίοδος πρώτη του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 804/68.
2. Οι ενισχύσεις για την ιδιωτική αποθεματοποίηση βουτύρου και κρέμας γάλακτος που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 804/68.
3. Τά ιδιαίτερα μέτρα διαθέσεως βουτύρου που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 έδάφιο δεύτερο περίοδος δεύτερη του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 804/68.

Γ. Λοιπά μέτρα

1. Οι αγορές τυρών *grana padano* και *parmigiano reggiano* και οι παρεπόμενες ενέργειες που πραγματοποιούνται από οργανισμό παρεμβάσεως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.
2. Οι ενισχύσεις για την ιδιωτική αποθεματοποίηση των τυρών *grana padano*, *parmigiano reggiano* και *provolone* που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.
3. Τά μέτρα παρεμβάσεως για τους τυρούς διατηρήσεως που προβλέπονται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.
4. Τά μέτρα που αφορούν τη μείωση των πλεονασμάτων γαλακτοκομικών προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.
5. Η κοινοτική συνεισφορά, που προβλέπεται στο άρθρο 26 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, για τη χορήγηση γαλακτοκομικών προϊόντων σε μαθητές στα σχολεία.
6. Οι πριμοδοτήσεις για τη μη έμπορία του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και τη μετατροπή των γαλακτοπαραγωγών ζώων σε κρεατοπαραγωγά, οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77⁽¹⁾.
7. Η εισφορά συνυπευθυνότητας και τά μέτρα για τη διεύρυνση των αγορών των γαλακτοκομικών προϊόντων, δυνάμει των άρθρων 1 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77.

IV. ΤΟΜΕΑΣ ΛΙΠΑΡΩΝ ΟΥΣΙΩΝ**A. Ψηλαίολαδο**

1. Η ενίσχυση στην παραγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.
2. Η ενίσχυση στην κατανάλωση που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.
3. Οι αγορές και οι παρεπόμενες ενέργειες που πραγματοποιούνται από οργανισμό παρεμβάσεως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 1 και 2 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.
4. Τά μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 13 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ (ρυθμιστικό απόθεμα).
5. Οι επιστροφές στην παραγωγή, για τό ψηλαίολαδο που χρησιμοποιείται στην παρασκευή κονσερβών λχθών και λαχανικών, που προβλέπονται στο άρθρο 20α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.
6. Οι συμβάσεις αποθεματοποιήσεως που προβλέπονται στο άρθρο 20 δ παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

B. Ψηλαίουχοι κραιμδόσκοροι, γογγυλόσκοροι και ήλιανθόσκοροι

1. Οι αγορές και οι παρεπόμενες ενέργειες που πραγματοποιούνται από οργανισμό παρεμβάσεως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 26 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.
2. Οι ενισχύσεις για τους συγκομιζόμενους και μεταποιούμενους σπόρους που προβλέπονται στο άρθρο 27 παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.
3. Η αποζημίωση ταχείας έμπορίας που προβλέπεται στο άρθρο 27 παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.
4. Τά τυχόν μέτρα παρεκκλίσεως που αποφασίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 36 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.
5. Τά διαφορικά ποσά που καταβάλλονται ή εισπράττονται κατά τη μεταποίηση των κραιμδόσπορων και γογγυλόσπορων κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72.

Γ. Άλλοι ψηλαίουχοι σπόροι

1. Οι ενισχύσεις για τους θαμβακόσπορους που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1516/71.
2. Η ενίσχυση στην παραγωγή των σπόρων σόγιας που προβλέπεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1900/74 (εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 1980).
3. Η ενίσχυση για τους σπόρους σόγιας που προβλέπεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1614/79 (εφαρμόζεται από της συγκομιδής 1980).
4. Οι ενισχύσεις για τους λιναρόσπορους που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/76.
5. Η ενίσχυση για τους σπόρους κίκεως που προβλέπεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2874/77.
6. Η συμπληρωματική ενίσχυση για τους σπόρους κίκεως που προβλέπεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1610/79.

(¹) Χρηματοδότηση των πριμοδοτήσεων αυτών από τό ΕΓΤΠΕ: 60 % από τό τμήμα «έγγυησεων» και 40 % από τό τμήμα «προσανατολισμού».

V. ΤΟΜΕΑΣ ΖΑΧΑΡΗΣ

1. Έξοδα αποθεματοποίησης που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74.
2. Οι αγορές και οι παρεπόμενες ενέργειες που πραγματοποιούνται από οργανισμό παρεμβάσεως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 1 και των άρθρων 11 και 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74.
3. Οι πριμοδοτήσεις μετουσίωσης που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74.
4. Τα μέτρα που προβλέπονται για τη ζάχαρη των υπερπόντιων διαμερισμάτων, κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74.
5. Οι επιστροφές στην παραγωγή που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74.
6. Τα ιδιαίτερα μέτρα παρεμβάσεως για την εξασφάλιση του εφοδιασμού που προβλέπονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74.
7. Οι επιδοτήσεις κατά την εισαγωγή που προβλέπονται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74.
8. Τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1488/76 που εισπράττονται για τη ζάχαρη που υπάγεται στο ελάχιστο απόθεμα και διατίθεται διαφορετικά από τους προβλεπόμενους κανόνες.

VI. ΤΟΜΕΑΣ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

1. Οι ενισχύσεις για ιδιωτική αποθεματοποίηση που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 υπό α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68.
2. Οι αγορές και οι παρεπόμενες ενέργειες που πραγματοποιούνται από οργανισμό παρεμβάσεως, κατ' εφαρμογή των άρθρων 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68.
3. Τα εξαιρετικά μέτρα στηρίξεως της αγοράς που προβλέπονται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68.
4. Οι πριμοδοτήσεις στη γέννηση μόσχων που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 464/75 και στο άρθρο 1 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1276/79 και (ΕΟΚ) αριθ. 1667/80.
5. Οι πριμοδοτήσεις σε περίπτωση σφαγής ορισμένων χονδρών βοοειδών, οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 1 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1275/79 και (ΕΟΚ) αριθ. 1666/80.
6. Η πριμοδότηση για τη διατήρηση αγέλης αγελάδων γαλακτοπαραγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80.

VII. ΤΟΜΕΑΣ ΧΟΙΡΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

1. Οι ενισχύσεις για ιδιωτική αποθεματοποίηση που προβλέπονται στο άρθρο 3 εδάφιο πρώτο περίπτωση πρώτη του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75.
2. Οι αγορές και οι παρεπόμενες ενέργειες που πραγματοποιούνται από οργανισμό παρεμβάσεως, κατ' εφαρμογή των άρθρων 3, 4, 5 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75.
3. Οι ενισχύσεις για ιδιωτική αποθεματοποίηση, οι οποίες βασίζονται στο άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75.

VIII. ΤΟΜΕΑΣ ΠΡΟΒΕΙΟΥ ΚΑΙ ΑΙΓΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

1. Η πριμοδότηση στους παραγωγούς προβείου κρέατος για να αντισταθμισθεί η απώλεια εισοδήματος, που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80.
2. Οι ενισχύσεις για ιδιωτική αποθεματοποίηση που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 υπό α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80.
3. Οι αγορές και οι παρεπόμενες ενέργειες που πραγματοποιούνται από οργανισμό παρεμβάσεως, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 υπό β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80.
4. Η μεταβλητή πριμοδότηση για σφαγή προβατοειδών που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80.
5. Τα εξαιρετικά μέτρα στηρίξεως της αγοράς που προβλέπονται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80.

IX. ΤΟΜΕΑΣ ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΩΝ

1. Οι χρηματικές αντισταθμίσεις που χορηγούνται στις οργανώσεις παραγωγών, οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.
2. Οι αγορές που προβλέπονται στα άρθρα 19 και 19α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, όταν η κοινοτική αγορά εύρισκεται σε κατάσταση σοβαρής κρίσεως.
3. Τα μέτρα διαθέσεως των προϊόντων που αποσύρονται από την αγορά, τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 21 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.

4. Οι άποζημιώσεις που χορηγούνται στους κατόχους γεωργικών εκμεταλλεύσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.
5. Οι χρηματικές αντισταθμίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/69 και προορίζονται να προωθήσουν την έμπορία στον τομέα των κοινοτικών εσπεριδοειδών.
6. Οι χρηματικές αντισταθμίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2601/69 και προορίζονται να έναρρύνουν την προσφυγή στην μεταποίηση όρισμένων ποικιλιών πορτοκαλιών.
7. Οι ενισχύσεις στην παραγωγή για τις κονσέρβες άνανά που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 525/77.
8. Οι χρηματικές αντισταθμίσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 και άσκοπούν στην έναρρυνση της έμπορίας των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τή λεμόνια.
9. Οι ενισχύσεις στην παραγωγή για όρισμένα προϊόντα που λαμβάνονται από όπωροκτητευτικά, οι όποιες προβλέπονται στο άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/77.

X. ΑΜΠΕΛΟΟΙΝΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ

1. Οι ενισχύσεις για ιδιωτική άποθεματοποίηση του έπιτραπέζιου οίνου, του γλεύκου σταφυλών και του συμπυκνωμένου γλεύκου σταφυλών που προβλέπονται στα άρθρα 7 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
2. Οι ενισχύσεις για τή μεταφορά και έναποθήκευση έπιτραπέζιων οίνων, οι όποιες προβλέπονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
3. Η προληπτική άπόσταξη που προβλέπεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
4. Τά συμπληρωματικά μέτρα άποθεματοποίησης ή άποστάξεως, τή όποια έπιφυλάσσονται για τούς έχοντες ύπογράψει συμφωνητικά μακροπροθέσου άποθεματοποίησης και προβλέπονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
5. Η άπόσταξη οίνων καταλλήλων για παραγωγή όρισμένων άποσταγμάτων που προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
6. Η ενίσχυση για συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλών που χρησιμοποιούνται στην οίνοποίηση για τήν αύξηση των άλκοολομετρικών τίτλων, ή όποια προβλέπεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
7. Η ενίσχυση για τή γλεύκος σταφυλών που χρησιμοποιείται για τήν έπεξεργασία χυμών σταφυλών της British wines και άλλων παρεμφερών ποτών που προβλέπεται στο άρθρο 14α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
8. Η άπόσταξη των έπιτραπέζιων οίνων που προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
9. Τό μέρος των δαπανών που χρηματοδοτούνται από τή ΕΓΤΠΕ — Έγγυήσεις — για άπόσταξη προβλεπόμενη στο άρθρο 15α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
10. Η συμπληρωματική άπόσταξη που προβλέπεται στο άρθρο 40 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
11. Η άπόσταξη των οίνων που λαμβάνονται από έπιτραπέζιες σταφυλές που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
12. Τά μέτρα παρεμβάσεως για τή άλλα προϊόντα, εκτός από τόν έπιτραπέζιο οίνο, που προβλέπονται στο άρθρο 57 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
13. Η ειδική άπόσταξη των έπιτραπέζιων οίνων, ή όποια έπιφυλάσσεται στις ενώσεις παραγωγών, που προβλέπεται στο άρθρο 58 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.
14. Τά μέτρα παρεκκλίσεως συνεπεία θεομηνίων που προβλέπονται στο άρθρο 62 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

XI. ΤΟΜΕΑΣ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΟΥ ΚΑΠΝΟΥ

1. Οι πριμοδοτήσεις για τόν καπνό που προβλέπονται στα άρθρα 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70.
2. Οι άγορές και οι παρεπόμενες ένέργειες που πραγματοποιούνται από όργανισμó παρεμβάσεως, κατ' εφαρμογή των άρθρων 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70.
3. Η ειδική ενίσχυση ανά εκτάριο για τή καπνά της ποικιλίας Beneventano που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 339/77.

XII. ΤΟΜΕΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ

1. Οι χρηματικές αντισταθμίσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 100/76 και χορηγούνται στις όργανώσεις παραγωγών.
2. Οι άγορές σαρδελλών και άντζουγιών που προβλέπονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 100/76.
3. Οι ενισχύσεις για ιδιωτική άποθεματοποίηση που προβλέπονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 100/76.

4. Οι εξισωτικές αποζημιώσεις για τους παραγωγούς τόνου που προβλέπονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 100/76.
5. Η δωρεάν διανομή των προϊόντων που έχουν αποσυρθεί ή αγοράσθει κατ' εφαρμογή αντίστοιχως των άρθρων 11 και 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 100/76.

XIII. ΑΛΛΟΙ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΤΡΑ

A. Υφαντουργικός λίνος και κάνναβις

1. Οι ενισχύσεις στην παραγωγή που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70.
2. Οι ενισχύσεις για ιδιωτική αποθεματοποίηση που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70.
3. Τα μέτρα για την ενθάρρυνση της χρησιμοποίησης ίνων λίνου που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/80.

B. Σπόροι προς σπορά

Οι ενισχύσεις στην παραγωγή που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71.

Γ. Λυκίσκοι

Οι ενισχύσεις στην παραγωγή που προβλέπονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71.

Δ. Μεταξοσκώληκες

Οι ενισχύσεις στην εκτροφή που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 845/72.

Ε. Αποξηραμένες ζωοτροφές

1. Η κατ' αποκοπή ενίσχυση στην παραγωγή που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78.
2. Η συμπληρωματική ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78.

ΣΤ. Πίσα, κουκιά και φούλια

Η ενίσχυση στην παραγωγή για τη διατροφή των ζώων που προβλέπεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1119/78.

XIV. ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ

1. Τα νομισματικά εξισωτικά ποσά που εισπράττονται και χορηγούνται στις συναλλαγές μεταξύ Κρατών μελών κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71.
2. Τα εξισωτικά ποσά «έντάξεως» που χορηγούνται στις συναλλαγές μεταξύ Κρατών μελών και 'Ελλάδος κατ' εφαρμογή των άρθρων 43 και 61 της πράξεως προσχωρήσεως 1979».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1304/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι όποιες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2035/80⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα έξης:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος 2,25%, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην πραγματική τους ισοτιμία,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών 6ψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 14η Μαΐου 1981·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2035/80 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό α, β, και γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 16η Μαΐου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Μαΐου 1981.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

(4) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 200 της 1. 8. 1980, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της 'Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 A	Σίτος μαλακός και σμιγός	68,31
10.01 B	Σίτος σκληρός	90,86 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σικάλις	11,80 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	60,58
10.04	Βρώμη	26,91
10.05 B	'Αραβόσιτος, άλλος εκτός από αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	61,95 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Φαγόπυρο τό έδάδιμο	0
10.07 B	Κέγγρος	51,78 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	59,13 ⁽⁴⁾
10.07 Δ	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	*Άλευρα σίτου ή σμιγού	110,42
11.01 B	*Άλευρα σικάλεως	31,34
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	154,37
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	117,26

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 οι εισφορές δέν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των Κρατών της 'Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και έδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγγρο και τό σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή άπευθείας από την χώρα αυτή στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της 'Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1305/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1981

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2036/80⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %

σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην πραγματική τους ισοτιμία,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 14η Μαΐου 1981·

ότι σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 16η Μαΐου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Μαΐου 1981.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 1. 8. 1980, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 15ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού των προμηθεύσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2α προθεσμία	3η προθεσμία
		5	6	7	8
10.01 A	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 B	Σίτος σκληρός	0	6,43	6,43	7,35
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 B	Άραβόσιτος, άλλος εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο, που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 A	Φαγόπυρο τό έδάδιμο	0	0	0	0
10.07 B	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0,92
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2α προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		5	6	7	8	9
11.07 A I (α)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A I (β)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II (β)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 B	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1306/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1981

περί τροποποίησης των εισφορών κατά την εξαγωγή για τα άμυλοχα προϊόντα με βάση την δρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της δρυζας (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος (2),

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2742/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί των επιστροφών στην παραγωγή στον τομέα των σιτηρών και της δρυζας (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Έκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για τα άμυλοχα προϊόντα με βάση την δρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3016/80 (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1235/81 (5).

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων και λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3016/80 στις τιμές θραυσμάτων δρυζας οδηγεί στην τροποποίηση της εισφοράς που ισχύει σήμερα όπως αναγράφεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εξαγωγή που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2742/75, και οι όποιες καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3016/80, τροποποιούνται όπως αναγράφεται στον πίνακα που προσαρτάται στον παρόντα κανονισμό για το προϊόν που αναφέρεται στον πίνακα αυτόν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 16η Μαΐου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Μαΐου 1981.

Για την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 57.

(4) ΕΕ αριθ. L 312 της 22. 11. 1980, σ. 26.

(5) ΕΕ αριθ. L 125 της 9. 5. 1981, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 15ης Μαΐου 1981 περί τροποποίησης των εισφορών κατά την εξαγωγή για τα άμυλοχα προϊόντα με βάση την δρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορά κατά την εξαγωγή
11.08 A II	Άμυλο δρυζας	32,25

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1307/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Μαΐου 1981

περί της πωλήσεως σε τιμή που καθορίζεται κατ' άποκοπή εκ των προτέρων όρισμένων άποστεωμένων βοείων κρεάτων που κατέχουν όρισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης 'Ιουνίου 196 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽²⁾, και ιδίως τό άρθρο 7 παράγραφος 3,

Έκτιμώντας:

ότι ή δυνατότητα μόνιμης προσφοράς στους οργανισμούς παρεμβάσεως βοείου κρέατος οδηγεί στό σχηματισμό σημαντικών αποθεμάτων εντός της Κοινότητας· ότι ένα μέρος των αγορών από τους οργανισμούς παρεμβάσεως αποθεματοποιήθηκε υπό μορφή άποστεωμένου κρέατος προς τό σκοπό καλύτερεύσεως του συστήματος παρεμβάσεως σύμφωνα με τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/78 της 'Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 979/81⁽⁴⁾.

ότι τό άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 98/69 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/77⁽⁶⁾, προβλέπει ότι οι τιμές πωλήσεως κατεψυγμένων βοείων κρεάτων που αγοράσθηκαν από τους οργανισμούς παρεμβάσεως δύνανται να καθορίζονται κατ' άποκοπή εκ των προτέρων· ότι ένδεικνυται να προσφεύγει σ' αυτό τό σύστημα πωλήσεως·

ότι έχει σημασία να συμμορφώνεται με τίς διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της 'Επιτροπής⁽⁷⁾ όσον αφορά την πώληση σε τιμή καθορισμένη κατ' άποκοπή εκ των προτέρων·

ότι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ προβλέπει ότι, για τά προϊόντα που κατέχει ένας οργανισμός παρεμβάσεως και αποθεματοποιεί εκτός της επικράτειας του Κράτους μέλους στό όποιο ό οργανισμός αυτός υπάγεται, δύναται να καθορισθεί μία τιμή πωλήσεως διαφορετική από αυτή των αποθεματοποιημένων προϊόντων στην επικράτεια αυτή· ότι ό κανονισμός

(ΕΟΚ) αριθ. 1805/77 της 'Επιτροπής⁽⁹⁾ καθόρισε ή μέθοδο ύπολογισμού των τιμών πωλήσεως των προϊόντων αυτών· ότι προς τό σκοπό άποφυγής κάθε συγχύσεως πρέπει να διευκρινισθεί ότι τιμές που καθορίζονται από τόν παρόντα κανονισμό δέν εφαρμόζονται ως έχουν στα προϊόντα αυτά·

ότι ή 'Επιτροπή Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος δέν διατύπωσε γνώμη έντός, της προθεσμίας που έτέθη από τόν πρόεδρό της

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά την περίοδο από τίς 18 Μαΐου έως τίς 3 'Ιουλίου 1981, διεξάγεται πώληση:

- 1 000 τόνων άποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ό δανικός οργανισμός παρεμβάσεως και αποθεματοποιεί πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1980,
- 4 000 τόνων άποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ό γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως και αποθεματοποιεί πριν από την 1η Δεκεμβρίου 1980,
- 5 000 τόνων άποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ό ιρλανδικός οργανισμός παρεμβάσεως και αποθεματοποιεί πριν από την 1η 'Οκτωβρίου 1980,
- 3 000 τόνων άποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ό οργανισμός παρεμβάσεως του 'Ηνωμένου Βασιλείου και αποθεματοποιεί πριν από την 1η Νοεμβρίου 1980.

2. Οι οργανισμοί παρεμβάσεως που αναφέρονται στην παράγραφο 1, πωλούν κατά προτεραιότητα τά κρέατα των όποιων ή διάρκεια αποθεματοποιήσεως είναι ή μεγαλύτερη.

3. Οι ποιότητες και οι τιμές των κρεάτων αυτών αναφέρονται στό παράρτημα 1.

4. Οι πωλήσεις γίνονται σύμφωνα με τίς διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, και ιδίως τά άρθρα 2 μέχρι 5.

5. Οι πληροφορίες σχετικά με τίς ποσότητες καθώς και με τους τόπους όπου εδρίσκονται αποθηκευμένα τά προϊόντα, είναι δυνατόν να ληφθούν από τους ενδιαφερομένους στις διευθύνσεις που αναφέρονται στό παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαΐου 1981.

(⁹) ΕΕ αριθ. L 198 της 5. 8. 1977, σ. 19.

(¹) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(²) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(³) ΕΕ αριθ. L 261 της 26. 9. 1978, σ. 5.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 99 της 10. 4. 1981, σ. 22.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 14 της 21. 1. 1969, σ. 2.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 61 της 5. 3. 1977, σ. 18.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 128 της 24. 5. 1977, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 13 Μαΐου 1981.

Γιά την Επιτροπή
Poul DALSGER
Μέλος της Επιτροπής

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I —
BIJLAGE I

Salgspriser i ECU/ton⁽¹⁾(²) — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne⁽¹⁾(²) — Τιμές πώλησας εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο⁽¹⁾(²) — Selling prices expressed in ECU per tonne⁽¹⁾(²) — Prix de vente exprimés en Écus par tonne⁽¹⁾(²) — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata⁽¹⁾(²) — Verkooprijzen uitgedrukt in Ecu per ton⁽¹⁾(²)

1. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	<i>Bullen A</i>		<i>Ochsen A</i>	
Filet	9 715		8 925	
Roastbeef	5 860		5 725	
Oberschalen	3 860		3 860	
Unterschalen	3 675		3 675	
Kugeln	3 550		3 550	
Hüften	3 410		3 345	
Kniekehlfleisch	2 715		2 715	
Hessen	2 475		2 475	
Dünnungen	2 045		1 685	
2. DANMARK	<i>Ungtyre</i>	<i>Tyre</i>	<i>Kvier</i>	<i>Stude</i>
	<i>1. kvalitet</i>	<i>prima</i>	<i>1. kvalitet</i>	<i>1. kvalitet</i>
Udbenede forfjerdinger	2 635	2 465	2 335	2 415
Slag og bryst	2 215	1 940	1 740	1 880
3. IRELAND	<i>Steers 1, 2 and Heifers 2</i>			
Fillets			9 175	
Striploins			5 620	
Insides			3 840	
Outsides			3 785	
Knuckles			3 700	
Rumps			4 320	
Cube rolls			5 215	
Forequarters (excluding cube rolls)			2 630	
Plates and flanks			1 785	
Briskets			2 365	
Shins and shanks			2 675	
4. UNITED KINGDOM	<i>Steers and Heifers</i>			
Fillets			8 200	
Striploins			5 010	
Topsides			3 920	
Silversides			3 780	
Thick flanks			3 385	
Rumps			4 350	
Foreribs			3 280	
Thin flank			1 855	
Flanks (plate)			1 925	
Shins and shanks			2 670	
Chuck			2 800	
Thick rib			2 585	
Clod and sticking			2 530	
Brisket			2 260	

- (1) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (1) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (1) Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εντός του Κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (1) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (1) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (1) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (1) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft resorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (2) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (2) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (2) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (2) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (2) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (2) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (2) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

**Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις
του οργανισμού παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des
organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de
interventiebureaus**

**BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 1 56 40 App. 7 72/7 04, Telex : 04 11 56

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK 1360 København K
Tel. (01) 15 41 30, telex 151 37 DK

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 West Mall
UK-Reading RC1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1308/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Μαΐου 1981

περί πώλησεως διά ειδικής δημοπρασίας βοείων αποστεωμένων κρεάτων τά όποια κατέχουν όρισμένοι όργανισμοί παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽²⁾, και ιδίως τό άρθρο 7 παράγραφος 3,

Έκτιμώντας:

ότι οι όργανισμοί παρεμβάσεως της Γερμανίας της Δανίας, της Ίρλανδίας και του Ήνωμένου Βασιλείου διαθέτουν αποθέματα παρεμβάσεως αποστεωμένων κρεάτων· ότι πρέπει νά αποφευχθεί ή παράταση της αποθεματοποιήσεως των κρεάτων λόγω των αύξημένων έξόδων πού προκύπτουν από αυτή· ότι είναι συνεπώς αναγκαίο νά γίνει χρήση της διαδικασίας περιοδικής δημοπρασίας πού προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2326/79 της Έπιτροπής⁽³⁾.

ότι τά μέτρα πού προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ώς πρός όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 13 Μαΐου 1981.

Άρθρο 1

1. Διατίθενται πρός πώληση περίπου:
 - 500 τόνοι βοείων αποστεωμένων κρεάτων πού κατέχει ό όργανισμός παρεμβάσεως της Δανίας και πού είχαν εισέλθει σέ απόθεμα πρίν από την 1η Σεπτεμβρίου 1980,
 - 3 000 τόνοι βοείων αποστεωμένων κρεάτων πού κατέχει ό όργανισμός παρεμβάσεως της Γερμανίας και πού είχαν εισέλθει σέ απόθεμα πρίν από την 1η Δεκεμβρίου 1980,
 - 3 000 τόνοι βοείων αποστεωμένων κρεάτων πού κατέχει ό όργανισμός παρεμβάσεως της Ίρλανδίας και πού είχαν εισέλθει σέ απόθεμα πρίν από την 1η Οκτωβρίου 1980,
 - 1 500 τόνοι βοείων αποστεωμένων κρεάτων πού κατέχει όργανισμός παρεμβάσεως του Ήνωμένου Βασιλείου και πού είχαν εισέλθει σέ απόθεμα πρίν από την 1η Νοεμβρίου 1980.
2. Η πώληση γίνεται μέ διαδικασία δημοπρασίας κατά τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2326/79.
3. Θα ληφθούν υπόψη μόνον οι προσφορές πού θα περιέλθουν στους ενδιαφερόμενους όργανισμούς παρεμβάσεως τό άργότερο στίς 6 Ιουλίου 1981, ώρα 12.00.

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει στίς 25 Μαΐου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(²) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(³) ΕΕ αριθ. L 266 της 24. 10. 1979, σ. 6.

Απόφαση αριθ. 1309/81/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Μαΐου 1981

περί τροποποίησης της απόφασης αριθ. 527/78/ΕΚΑΧ «περί απαγορεύσεως της εϋθυγραμμίσεως με τις προσφορές προϊόντων σιδήρου και χάλυδος καταγωγής από όρισμένες τρίτες χώρες»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας
Άνθρακος και Χάλυδος,

Τό παράρτημα της απόφασης αριθ. 527/78/ΕΚΑΧ
συμπληρώνεται ως εξής:

τήν απόφαση αριθ. 527/78/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 14ης Μαρτίου 1978 περί απαγορεύσεως της εϋθυγραμμίσεως με τις προσφορές προϊόντων σιδήρου και χάλυδος καταγωγής από όρισμένες τρίτες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 1080/81/ΕΚΑΧ της 23ης Απριλίου 1981⁽²⁾, και ιδίως τό άρθρο 1,

«14. ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Γιά τά προϊόντα σιδήρου και χάλυδος ΕΚΑΧ, πού περιλαμβάνονται στην ονομασία του Κοινού Δασμολογίου στις κλάσεις 73.02, 73.06 έως και 73.13 και 73.16 και 73.15, εκτός από τις διακρίσεις 73.15 Α I 6) 2, 73.15 Α V 6) 1, 73.15 Β I 6) 2 66), γγ), δδ) και εε), 73.15 Β V 6) 1 66), 73.15 Β V 6) 2 66), 73.15 Β VII 6) 1 αα) 22 και 33, 73.15 Β VII 6) 1 66) 22 και 33, 73.15 Β VII 6) 1 γγ) 22 και 33 και 73.15 Β VII 6) 2 66) 22 και 33.

Έκτιμώντας:

Άρθρο 2

ότι ή Επιτροπή προέβη σέ διευθέτηση μέ τή Ρουμανία και ότι επομένως πρέπει νά περιληφθεί ή χώρα αὐτή στό παράρτημα τής έν λόγω απόφασης, προσδιορίζοντας έπακριβώς τά προϊόντα σιδήρου και χάλυδος στα όποια αναφέρονται οι διευθετήσεις,

Η παρούσα απόφαση αρχίζει νά ισχύει τήν ήμέρα τής δημοσιεύσεώς της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 14 Μαΐου 1981.

Γιά τήν Επιτροπή

Étienne DAVIGNON

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 73 τής 15. 3. 1978, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 112 τής 24. 4. 1981, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1310/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Μαΐου 1981

περί επαναφοράς της επιβολής δασμών ισχυόντων έναντι τρίτων χωρών για όρισμένα προϊόντα καταγόμενα από τη Γιουγκοσλαβία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ.

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τήν προσωρινή συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομόσπονδης Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας⁽¹⁾, και ιδίως τό πρωτόκολλο αριθ. 1,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3502/80 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1980 περί επαναφοράς ανωτάτων ορίων και κοινοτικού ελέγχου για τίς εισαγωγές ορισμένων προϊόντων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας⁽²⁾, και ιδίως τό άρθρο 1,

Έκτιμώντας:

ότι τό άρθρο 1 του ως άνω πρωτοκόλλου προβλέπει ότι ή εισαγωγή τών προϊόντων, πού αναφέρονται κατωτέρω, μέ μειωμένους δασμούς, σύμφωνα μέ τό άρθρο 2 της προσωρινής συμφωνίας, υπόκειται σέ έτήσιο ανώτατο όριο πού αναφέρεται κατωτέρω, πέραν του οποίου μπορεί νά γίνει επαναφορά τών ισχυόντων δασμών έναντι τρίτων χωρών:

(σέ τόνους)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή τών έμπορευμάτων	Ανώτατο όριο
40.11	Έπίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και έπίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, πέλματα έπισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος δυνάμενα νά αποσπώνται και επανατοποθετώνται, αεροθάλαμοι και έσωτερικά προστατευτικά ταινία έλαστικών, εκ καουτσούκ βουλκανισμένου μη έσκληρυσμένου, διά παντός είδους τροχούς: B. Λοιπά: II. Έτερα, μη κατονομαζόμενα: — Έτερα	2 800

ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα αυτών τών προϊόντων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας έχουν καλύψει τό εν λόγω ανώτατο όριο· ότι ή επαναφορά επιβολής δασμών ισχυόντων έναντι τρίτων χωρών για τά εν λόγω προϊόντα επιβάλλεται λόγω της καταστάσεως της αγοράς της Κοινότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Άπό τίς 19 Μαΐου έως τίς 31 Δεκεμβρίου 1981 επαναφέρονται οι ισχύοντες δασμοί έναντι τρίτων χωρών κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα τών προϊόντων πού αναφέρονται κατωτέρω:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή τών έμπορευμάτων	Καταγωγή
40.11	Έπίσωτρα συμπαγή ή κοίλα και έπίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος, πέλματα έπισώτρων διά πεπιεσμένου αέρος δυνάμενα νά αποσπώνται και επανατοποθετώνται, αεροθάλαμοι και έσωτερικά προστατευτικά ταινία έλαστικών, εκ καουτσούκ βουλκανισμένου μη έσκληρυσμένου, διά παντός είδους τροχούς: B. Λοιπά: II. Έτερα, μη κατονομαζόμενα: — Έτερα	Γιουγκοσλαβία

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει την τρίτη ημέρα πού ακολουθεί εκείνη της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 14 Μαΐου 1981.

Γιά την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 27. 5. 1980, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1980, σ. 43.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1311/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Μαΐου 1981

περί επαναφοράς της επιβολής δασμών ισχυόντων έναντι τρίτων χωρών για όρισμένα προϊόντα καταγόμενα από τη Γιουγκοσλαβία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

καί κοινοτικού έλέγχου για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας⁽²⁾, και ιδίως τό άρθρο 1,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

Έκτιμώντας:

τήν προσωρινή συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομόσπονδης Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας⁽¹⁾, και ιδίως τό πρωτόκολλο αριθ. 1,

δτι τό άρθρο 1 του ως άνω πρωτοκόλλου προβλέπει ότι ή εισαγωγή των προϊόντων, πού αναφέρονται κατωτέρω, μέ μειωμένους δασμούς, σύμφωνα μέ τό άρθρο 2 της προσωρινής συμφωνίας, υπόκειται σέ έτήσιο άνώτατο όριο πού αναφέρεται κατωτέρω, πέραν του οποίου μπορεί νά γίνει επαναφορά των ισχυόντων δασμών έναντι τρίτων χωρών:

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3502/80 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1980 περί επαναφοράς άνωτάτων όριών

(σε τεμάχια)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Άνώτατο όριο
61.02	Έξωτερικά ένδύματα γυναικών, κορασίδων και μικρών παιδών: B. Έτερα: II. Έτερα: ε) Έτερα: 1. Σακκάκια παντός είδους: αα) Έξ έρίου ή τριχών εκλεκτής ποιότητας ββ) Έκ συνθετικών ή τεχνητών ύφαντικών ίνων γγ) Έκ δάμβακος 2. Έπαναφόρια και αδιάδροχα, συμπεριλαμβανομένων και των καπών: αα) Έξ έρίου ή τριχών εκλεκτής ποιότητας ββ) Έκ συνθετικών ή τεχνητών ύφαντικών ίνων γγ) Έκ δάμβακος	138 000

δτι οι εισαγωγές στην Κοινότητα αυτών των προϊόντων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας έχουν καλύψει τό έν λόγω άνώτατο όριο· δτι ή επαναφορά επιβολής δασμών ισχυόντων έναντι τρίτων χωρών για τά έν λόγω προϊόντα επιβάλλεται λόγω της καταστάσεως της αγοράς της Κοινότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Άπό τις 19 Μαΐου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1981, επαναφέρονται οι ισχύοντες δασμοί έναντι τρίτων χωρών κατά τήν εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων πού αναφέρονται κατωτέρω:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 27. 5. 1980, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1980, σ. 43.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Καταγωγή
61.02	<p>Έξωτερικά ένδυματα γυναικών, κορασίδων και μικρών παιδών:</p> <p>B. Έτερα:</p> <p>II. Έτερα:</p> <p> c) Έτερα:</p> <p> 1. Σακκάκια παντός είδους:</p> <p> αα) Έξ έριου ή τριχών έκλεκτης ποιότητας</p> <p> ββ) Έκ συνθετικών ή τεχνητών ύφαντικών ινών</p> <p> γγ) Έκ βάμβακος</p> <p> 2. Έπανωφόρια και αδιάβροχα, συμπεριλαμβανομένων και των καπών:</p> <p> αα) Έξ έριου ή τριχών έκλεκτης ποιότητας</p> <p> ββ) Έκ συνθετικών ή τεχνητών ύφαντικών ινών</p> <p> γγ) Έκ βάμβακος</p>	Γιουγκοσλαβία

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα που ακολουθεί εκείνη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 14 Μαΐου 1981.

Γιά την Έπιτροπή
 Karl-Heinz NARJES
Μέλος της Έπιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1312/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1981

περί διορθώσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1087/81 «περί πώλησεως διά δημοπρασίας αποστεωμένων βοείων κρεάτων που εύρισκονται στην κατοχή ορισμένων οργανισμών παρεμβάσεως και προορίζονται για εξαγωγή και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Έκτιμώντας:

δτι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1087/81⁽²⁾ άνοιξε δημοπρασία για την πώληση των αποστεωμένων βοείων κρεάτων που εύρισκονται στην κατοχή ορισμένων γαλλικών και ιρλανδικών οργανισμών παρεμβάσεως·

δτι η γενομένη επαλήθευση έδειξε δτι λόγω ενός λάθους, τό παράρτημα I αυτού του κανονισμού δέν αντιστοιχεί προς τό υποβληθέν στην κρίση της Έπιτροπής Διαχειρίσεως του Βοείου Κρέατος·

δτι πρέπει ήδη νά διορθωθεί ό σχετικός κανονισμός,

Άρθρο 1

Στό παράρτημα I υπό Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1087/81, τό δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από τό ακόλουθο εδάφιο:

«— plates και flanks και τά forequarters (έκτός από τά cube rolls, τά shins και τά briskets) πρέπει νά έχουν συσκευασθεί σάν συμπαγές σώμα σέ χαρτοκιβώτια μέ επίστρωση φύλλου πολυαιθυλενίου μέ μέγιστο μεικτό βάρος 28,5 χιλιογράμμων ανά κιβώτιο.»

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει από την ημέρα της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Έφαρμόζεται από την 25η Άπριλίου 1981.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 15 Μαΐου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 113 της 25. 4. 1981, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1313/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1981

διορθωτικός του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1062/81 «περί ανοίγματος διαγωνισμού περί καθορισμού της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή σκληρού σίτου προς τις χώρες των ζωνών I, V και VI»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽²⁾,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2747/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στον τομέα των σιτηρών σε περίπτωση διαταράξεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2560/77⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθιερώσεως στον τομέα των σιτηρών, κανόνων σχετικών με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και με τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1062/81 της Επιτροπής της 15ης Απριλίου 1981⁽⁶⁾ άνοιξε διαγωνισμό περί καθο-

ρισμού της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή σκληρού σίτου προς τις χώρες των ζωνών I, V και VI· ότι η τελευταία προθεσμία του διαγωνισμού δεν αντιστοιχεί προς εκείνη ή οποία υποβλήθηκε στην κρίση της Επιτροπής Διαχειρίσεως Δημητριακών· ότι ήδη, πρέπει να διορθωθεί ο εν λόγω κανονισμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στό άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1062/81, η ημερομηνία της 30ης Ιουνίου 1981 αντικαθίσταται από εκείνη της 15ης Ιουνίου 1981.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Μαΐου 1981.

Γιά την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.
 (3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 82.
 (4) ΕΕ αριθ. L 303 της 28. 11. 1977, σ. 1.
 (5) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.
 (6) ΕΕ αριθ. L 111 της 23. 4. 1981, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) άριθ. 1314/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 3330/74 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 3455/80 (2), και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 7,

Έκτιμώντας:

δτι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1684/80 (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1300/81 (4).

δτι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1684/80 στά

στοιχεία που διαθέτει ή Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 3330/74 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 16η Μαΐου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Μαΐου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

(1) ΕΕ άριθ. L 359 της 31. 12. 1974, σ. 1.

(2) ΕΕ άριθ. L 360 της 31. 12. 1980, σ. 17.

(3) ΕΕ άριθ. L 166 της 1. 7. 1980, σ. 49.

(4) ΕΕ άριθ. L 129 της 15. 5. 1981, σ. 61.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 15ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις άρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ούσιων Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	16,87 13,61 (1)

(1) Τό ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με άπόδοση 92%. Αν ή άπόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης άποκλίνει κατά 92%, τό ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται ύπολογίζεται σύμφωνα με τίς διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 837/68.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

Κατόπιν διαπιστώσεως σφαλμάτων στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 187/81 του Συμβουλίου της 20ής Ιανουαρίου 1981 περί προσαρμογής των άμοιβών και συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και των διορθωτικών συντελεστών βάσει των οποίων τροποποιούνται αυτές οι άμοιβές και συντάξεις, και στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 397/81 του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1981 περί καθορισμού των μισθολογικών πινάκων καθώς και των άλλων στοιχείων των άποδοχών βάσει του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 187/81 περί προσαρμογής των άποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και των συντελεστών αναπροσαρμογής που εφαρμόζονται στις άμοιβές και στις συντάξεις, το Συμβούλιο αποφάσισε να επανορθώσει τα σφάλματα αυτά. Τα κείμενα αυτά των δύο αυτών κανονισμών, που έχουν δημοσιευθεί στα φύλλα της Επίσημης Έφημερίδας αριθ. L 21 της 24ης Ιανουαρίου 1981 και αριθ. L 46 της 19ης Φεβρουαρίου 1981, αντικαθίστανται έφεξης από τα ακόλουθα κείμενα:

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 187/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιανουαρίου 1981

περί προσαρμογής των άμοιβών και συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και των διορθωτικών συντελεστών βάσει των οποίων τροποποιούνται αυτές οι άμοιβές και συντάξεις

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως ενός ενιαίου Συμβουλίου και μιας ενιαίας Έπιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

τό πρωτόκολλο περί προνομίων και άσυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως τό άρθρο 13,

τόν κανονισμό περί της υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και τό καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό αυτών των Κοινοτήτων, όπως έχουν καθορισθεί από τόν κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκαν τελευταία από τόν κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 161/80⁽²⁾, και ιδίως τά άρθρα 63, 64, 65 και 82 του εν λόγω κανονισμού, καθώς και τό άρθρο 20 παράγραφος 1 και τό άρθρο 64 του εν λόγω καθεστώς,

τήν πρόταση της Έπιτροπής που αποβλέπει στην προσαρμογή των άμοιβών και συντάξεων των υπαλλήλων και του προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

Έκτιμώντας:

ότι μέ τήν απόφαση της 29ης Ιουνίου 1976, που τροποποιήθηκε τήν 26η Ιουνίου 1978, τό Συμβούλιο καθόρισε τή μέθοδο ύπολογισμού για τήν περιοδική εξέταση του ύψους των άμοιβών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων· ότι, σύμφωνα μέ τήν εν λόγω απόφαση, προβλέπεται ότι τό Συμβούλιο αποφασίζει κατόπιν προτάσεως της Έπιτροπής εάν, στα πλαίσια της οικονομικής και κοινωνικής πολιτικής των Κοινο-

τήτων, ένδεικνυται ή προσαρμογή των άμοιβών· ότι αυτή ή απόφαση ελήφθη μέ βάση τά εξής πληροφοριακά στοιχεία: εξέλιξη του κόστους ζωής, εξέλιξη των πραγματικών εισοδημάτων των ένδικών δημοσίων υπαλλήλων (ειδικός δείκτης), πραγματικό ύψος μισθού κατά κεφαλή στις δημόσιες υπηρεσίες, γενικοί παράγοντες οικονομικού και κοινωνικού χαρακτήρα, άνάγκες προσλήψεων και δομή του κοινοτικού δυναμικού·

ότι ή Έπιτροπή προτείνει, βάσει της έκθέσεως του 1980 για τήν ετήσια εξέταση των άμοιβών, τήν αύξηση των τελευταίων αυτών κατά 3,3% σε καθαρούς γραμμικούς όρους για τους υπαλλήλους και λοιπό προσωπικό, που έχουν προσληφθεί στο Βέλγιο και στο Λουξεμβούργο, εκ της όποιας 3,1% βάσει της εξέλιξεως του κόστους της ζωής και 0,2% βάσει της εξέλιξεως της αγοραστικής δυνάμεως·

ότι τό να ληφθεί υπόψη ή εξέλιξη του κόστους της ζωής και των πραγματικών εισοδημάτων των ένδικών δημοσίων υπαλλήλων πρέπει να μετριασθεί διά της εφαρμογής γενικών παραγόντων οικονομικής και κοινωνικής φύσεως· ότι προς τό σκοπό αυτόν πρέπει να ληφθεί υπόψη ή επιδείνωση της γενικής οικονομικής καταστάσεως στην Κοινότητα κατά τήν περίοδο αναφοράς, που άπορρέει, ιδίως, από τήν αύξηση του κόστους της ενεργείας· ότι, πάντως, στην κατάσταση αυτή πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υπάλληλοι και λοιπό προσωπικό των όποιων ή άμοιβή είναι ή περισσότερο χαμηλή και των όποιων πρέπει να διατηρηθεί ή αγοραστική δύναμη·

ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να χορηγηθεί στο προσωπικό αυτό ή προταθείσα από τήν Έπιτροπή αύξηση, ενώ θα χορηγηθεί στους άλλους υπαλλήλους και λοιπό προσωπικό ή ίδια αύξηση, σε άπόλυτο αξία·

(¹) ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 20 της 26. 1. 1980, σ. 5.

δτι ή πρόταση τής όποιας επελήφθη τό Συμβούλιο άφορά επίσης διάφορες άποζημιώσεις και έπιδόματα, τό ύψος τών ύπαρχουσών συντάξεων, τήν προσαρμογή τών διορθωτικών συντελεστών πού εφαρμόζονται στους διαφόρους τόπους προσλήψεων, καθώς και τών διορθωτικών συντελεστών πού εφαρμόζονται για τήν άμοιβή τών προσώπων πού αναφέρονται στό άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Εύρατόμ, ΕΚΑΧ) άριθ. 160/80 (1)· ότι πρέπει συνεπώς νά υιοθετηθούν αυτά τά στοιχεία,

Κοινοτήτων τροποποιείται κατά τρόπο ώστε ό μηνιαίος βασικός μισθός νά αύξάνεται καθαρά για όλο τό προσωπικό κατά 1 107 Β. Φρ.

3. Μέ ισχύ από τήν 1η Ιουλίου 1980, ό πίνακας τών μισθών πού έμφαίνεται στό άρθρο 63 του καθεστώτος πού εφαρμόζεται στό λοιπό προσωπικό τροποποιείται κατά τρόπο ώστε ό μηνιαίος μισθός νά αύξάνεται καθαρά για όλο τό λοιπό προσωπικό κατά 1 030 Β. Φρ.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Μέ ισχύ από 1η Ιουλίου 1980, ό πίνακας τών μισθών πού έμφαίνεται στό άρθρο 66 του κανονισμού περί τής ύπηρεσιακής καταστάσεως τών ύπαλλήλων τών Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τροποποιείται κατά τρόπο ώστε ό μηνιαίος βασικός μισθός νά αύξάνεται καθαρά για όλους τους ύπαλλήλους κατά 1 107 Β. Φρ.

2. Μέ ισχύ από τήν 1η Ιουλίου 1980, ό πίνακας τών μισθών πού έμφαίνεται στό άρθρο 20 του καθεστώτος πού εφαρμόζεται στό λοιπό προσωπικό τών Ευρωπαϊκών

Άρθρο 2

Οί πίνακες τών μισθών πού συνάγονται από τίς διατάξεις του άρθρου 1 καθώς και τά λοιπά στοιχεία τής προτάσεως τής Έπιτροπής είναι τό άντικείμενο ενός συμπληρωματικού κανονισμού.

Άρθρο 3

Ό παρών κανονισμός άρχίζει νά ισχύει τήν επομένη ήμέρα από τή δημοσίευσή του στην *Επίσημη Έφημερίδα τών Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 20 Ιανουαρίου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ό Πρόεδρος

Ch. A. van der KLAUW

(1) ΕΕ άριθ. L 20 τής 26. 1. 1980, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 397/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Φεβρουαρίου 1981

περί καθορισμού των μισθολογικών πινάκων καθώς και των άλλων στοιχείων των αποδοχών βάσει του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 187/81 περί προσαρμογής των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και των συντελεστών αναπροσαρμογής που εφαρμόζονται στις άμοιβές και στις συντάξεις αυτές

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Έπιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

τό πρωτόκολλο περί των προνομίων και άσυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ειδικότερα τό άρθρο 13,

τόν κανονισμό περί τής υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίσθηκαν από τόν κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68⁽¹⁾ και όπως τροποποιήθηκαν τελευταία από τόν κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 161/80⁽²⁾, και ιδίως τά άρθρα 63, 64, 65, και 82 του κανονισμού αυτού, καθώς και τό άρθρο 20 πρώτο έδάφιο και τό άρθρο 64 του καθεστώτος αυτού,

τήν πρόταση τής Έπιτροπής περί προσαρμογής των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

τόν κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 187/81⁽³⁾,

Έκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα μέ τό άρθρο 2 του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 187/81, πρέπει νά καθορισθούν οι μισθολογικοί πίνακες που αναφέρονται στις διατάξεις του άρθρου 1 του εν λόγω κανονισμού, καθώς και τά άλλα στοιχεία που αναφέρονται στην πρόταση τής Έπιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Μέ ισχύ από 1ης Ιουλίου 1980:

α) στό άρθρο 66 του κανονισμού, ό πίνακας των μηνιαίων βασικών μισθών αντικαθίσταται από τόν ακόλουθο πίνακα:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 τής 4. 3. 1968, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 20 τής 26. 1. 1980, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 21 τής 24. 1. 1981, σ. 18.

Βαθμοί	Κλίμακια							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	215 453	226 859	238 265	249 671	261 077	272 483		
A 2	191 282	202 165	213 048	223 931	234 814	245 697		
A 3/LA 3	158 539	168 060	177 581	187 102	196 623	206 144	215 665	225 186
A 4/LA 4	133 307	140 738	148 169	155 600	163 031	170 462	177 893	185 324
A 5/LA 5	110 081	116 551	123 021	129 491	135 961	142 431	148 901	155 371
A 6/LA 6	95 239	100 391	105 543	110 695	115 847	120 999	126 151	131 303
A 7/LA 7	82 082	86 130	90 178	94 226	98 274	102 322		
A 8/LA 8	72 680	75 583						
B 1	95 239	100 391	105 543	110 695	115 847	120 999	126 151	131 303
B 2	82 624	86 460	90 296	94 132	97 968	101 804	105 640	109 476
B 3	69 413	72 607	75 801	78 995	82 189	85 383	88 577	91 771
B 4	60 137	62 906	65 675	68 444	71 213	73 982	76 751	79 520
B 5	53 830	56 072	58 314	60 556				
C 1	61 317	63 762	66 207	68 652	71 097	73 542	75 987	78 432
C 2	53 433	55 673	57 913	60 153	62 393	64 633	66 873	69 113
C 3	49 895	51 813	53 731	55 649	57 567	59 485	61 403	63 321
C 4	45 140	46 942	48 744	50 546	52 348	54 150	55 952	57 754
C 5	41 685	43 361	45 037	46 713				
D 1	47 011	49 037	51 063	53 089	55 115	57 141	59 167	61 193
D 2	42 928	44 727	46 526	48 325	50 124	51 923	53 722	55 521
D 3	39 966	41 657	43 348	45 039	46 730	48 421	50 112	51 803
D 4	37 747	39 235	40 723	42 211				

- 6) — στο άρθρο 67 παράγραφος 1 υπό α του κανονισμού και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII, τό ποσό των 3 119 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από τό ποσό των 3 335 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 67 παράγραφος 1 υπό β του κανονισμού και στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII, τό ποσό των 4 018 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από τό ποσό των 4 296 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 69 δεύτερη πρόταση του κανονισμού και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος VII, τό ποσό των 7 177 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από τό ποσό των 7 674 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 3 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος VII του κανονισμού, τό ποσό των 3 589 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από τό ποσό των 3 837 βελγικών φράγκων.

Άρθρο 2

Μέ ισχύ από 1ης Ιουλίου 1980:

- α) στο άρθρο 20 του καθεστώτος πού εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, ό πίνακας των μηνιαίων βασικών μισθών αντικαθίσταται από τόν ακόλουθο πίνακα:

Βαθμοί	Κλίμακια							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	215 453	226 859	238 265	249 671	261 077	272 483		
A 2	191 282	202 165	213 048	223 931	234 814	245 697		
A 3/LA 3	158 539	168 060	177 581	187 102	196 623	206 144	215 665	225 186
A 4/LA 4	133 307	140 738	148 169	155 600	163 031	170 462	177 893	185 324
A 5/LA 5	110 081	116 551	123 021	129 491	135 961	142 431	148 901	155 371
A 6/LA 6	95 239	100 391	105 543	110 695	115 847	120 999	126 151	131 303
A 7/LA 7	82 082	86 130	90 178	94 226	98 274	102 322		
A 8/LA 8	72 680	75 583						
B 1	95 239	100 391	105 543	110 695	115 847	120 999	126 151	131 303
B 2	82 624	86 460	90 296	94 132	97 968	101 804	105 640	109 476
B 3	69 413	72 607	75 801	78 995	82 189	85 383	88 577	91 771
B 4	60 137	62 906	65 675	68 444	71 213	73 982	76 751	79 520
B 5	53 830	56 072	58 314	60 556				
C 1	58 578	60 906	63 234	65 562	67 890	70 218	72 546	74 874
C 2	51 072	53 204	55 336	57 468	59 600	61 732	63 864	65 996
C 3	47 741	49 564	51 387	53 210	55 033	56 856	58 679	60 502
C 4	43 245	44 955	46 665	48 375	50 085	51 795	53 505	55 215
C 5	39 856	41 493	43 130	44 767				
D 1	45 035	46 952	48 869	50 786	52 703	54 620	56 537	58 454
D 2	41 144	42 852	44 560	46 268	47 976	49 684	51 392	53 100
D 3	38 333	39 938	41 543	43 148	44 753	46 358	47 963	49 568
D 4	36 209	37 620	39 031	40 442				

6) στο άρθρο 63 του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, ο πίνακας των μηνιαίων βασικών μισθών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Κατηγορίες	Όμαδες	Κλίμακια			
		1	2	3	4
A	I	103 195	115 767	128 339	140 911
	II	75 149	82 407	89 665	96 923
	III	63 244	66 048	68 852	71 656
B	IV	60 786	66 674	72 562	78 450
	V	47 816	50 960	54 104	57 248
C	VI	45 513	48 156	50 799	53 442
	VII	40 757	42 147	43 537	44 927
D	VIII	36 912	38 977	41 042	43 107
	IX	35 511	36 012	36 513	37 014

Άρθρο 3

Με ισχύ από 1ης Ιουλίου 1980, τό ποσό τής κατ' αποκοπή άποζημιώσεως πού άναφέρεται στό άρθρο 4α του παραρτήματος VII του κανονισμού όρίζεται σέ:

- 2 002 βελγικά φράγκα τό μήνα γιά τούς ύπαλλήλους πού κατατάσσονται στους θαθμούς C4 ή C5·
- 3 069 βελγικά φράγκα τό μήνα γιά τούς ύπαλλήλους πού κατατάσσονται στους θαθμούς C1, C2 ή C3.

Άρθρο 4

1. Οί συντάξεις πού έχουν χορηγηθεί τήν 1η Ιουλίου 1980 ύπολογίζονται από τήν ήμερομηνία αυτή γιά τούς ύπαλλήλους καί γιά τούς έκτάκτους ύπαλλήλους, έκτός από τούς έκτάκτους ύπαλλήλους πού άναφέρονται στό άρθρο 2 ύπό δ του καθεστώτος πού εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, βάσει του πίνακα των μηνιαίων μισθών πού προβλέπονται στό άρθρο 66 του κανονισμού, όπως τροποποιήθηκε από τό άρθρο 1 ύπό α του παρόντος κανονισμού.

2. Οί συντάξεις πού έχουν χορηγηθεί τήν 1η Ιουλίου 1980 ύπολογίζονται από τήν ήμερομηνία αυτή γιά τούς έκτάκτους ύπαλλήλους πού άναφέρονται στό άρθρο 2 ύπό δ του καθεστώτος πού εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού βάσει του πίνακα μηνιαίων μισθών πού προβλέπονται στό άρθρο 20 του έν λόγω καθεστώτος, όπως τροποποιήθηκε από τό άρθρο 2 ύπό α του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Με ισχύ από 1ης Ιουλίου 1980, ή ήμερομηνία «1η Ιουλίου 1979» πού άναφέρεται στό άρθρο 63 δεύτερο έδάφιο του κανονισμού αντικαθίσταται από τήν ήμερομηνία «1η Ιουλίου 1980».

Άρθρο 6

1. Με ισχύ από 1ης Ιουλίου 1980, οί συντελεστές άναπροσαρμογής πού εφαρμόζονται επί των άποδοχών των ύπαλλήλων καί του λοιπού προσωπικού πού ύπηρετεί σέ μία από τίς κατωτέρω άναφερόμενες χώρες καθορίζονται ως έξης:

Βέλγιο	100,0
Δανία	104,7
ΟΔ τής Γερμανίας	98,6
Γαλλία	97,2
Ίρλανδία	73,4
Ίταλία	75,3
Λουξεμβούργο	100,0
Κάτω Χώρες	96,7
Ήνωμένο Βασίλειο	86,0
Έλβετία	113,9
Νέα Υόρκη	108,8
Ούάσιγκτον	100,7
Καναδάς	87,7
Ίαπωνία	134,2
Έλλάς	81,2

Τουρκία	67,2
Ίσπανία	93,9
Πορτογαλία	68,9
Βενεζουέλα	123,0
Αύστρία	103,9
Ταϊλάνδη	120,8
Χιλή	123,6
Αύστραλία	105,9
Γιουγκοσλαβία	87,2
Άλγερία	125,0
Μαρόκο	114,9
Τυνησία	103,6
Αίγυπτος	123,5
Συρία	125,4
Ίορδανία	137,9
Λίβανος	131,0
Ίσραήλ	102,7

2. Με ισχύ από 1ης Ιουλίου 1980, ό συντελεστής άναπροσαρμογής πού εφαρμόζεται επί τής συντάξεως, σύμφωνα μέ τό άρθρο 82 παράγραφος 1 δεύτερο έδάφιο του κανονισμού, είναι εκείνος πού προβλέπεται κατωτέρω γιά τή χώρα των Κοινοτήτων στην όποία ό δικαιούχος τής συντάξεως δηλώνει ότι έχει κατοικία:

Βέλγιο	100,0
Δανία	104,7
ΟΔ τής Γερμανίας	98,6
Γαλλία	97,2
Ίρλανδία	73,4
Ίταλία	75,3
Λουξεμβούργο	100,0
Κάτω Χώρες	96,7
Ήνωμένο Βασίλειο	86,0

*Αν ό δικαιούχος τής συντάξεως δηλώσει τόπο κατοικίας σέ άλλη χώρα από εκείνες πού άναφέρονται άνωτέρω, ό συντελεστής άναπροσαρμογής πού εφαρμόζεται επί τής συντάξεως είναι εκείνος πού καθορίζεται γιά τό Βέλγιο.

Άρθρο 7

1. Με ισχύ από 1ης Ιουλίου 1980, οί συντελεστές άναπροσαρμογής πού εφαρμόζονται επί των άποδοχών των προσώπων πού άναφέρονται στό άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Εύρατόμ, ΕΚΑΧ) άριθ. 160/80 (!) όρίζονται ως έξης:

Βέλγιο	104,0
Δανία	122,7
ΟΔ τής Γερμανίας	101,1
Γαλλία	106,6
Ίρλανδία	77,6
Ίταλία	89,5
Λουξεμβούργο	104,0
Κάτω Χώρες	101,1
Ήνωμένο Βασίλειο	82,0
Έλβετία	123,4
Ίαπωνία	175,0

(!) ΕΕ άριθ. L 20 τής 26. 1. 1980, σ. 1.

2. Μέ ισχύ από 1ης Ιουλίου 1980, ο συντελεστής αναπροσαρμογής που εφαρμόζεται επί της συντάξεως και των αποζημιώσεων των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Εύρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 160/80 ορίζεται ως εξής:

Βέλγιο	104,0
Δανία	122,7
ΟΔ της Γερμανίας	101,1
Γαλλία	106,6
Ίρλανδία	77,6
Ιταλία	89,5
Λουξεμβούργο	104,0
Κάτω Χώρες	101,1
Ήνωμένο Βασίλειο	82,0

*Αν ο δικαιούχος της συντάξεως δηλώσει ότι έχει κατοικία σε άλλη χώρα από εκείνες που αναφέρονται ανωτέρω, ο συντελεστής αναπροσαρμογής που εφαρμόζεται επί της συντάξεως είναι εκείνος που καθορίζεται για το Βέλγιο.

Άρθρο 8

Μέ ισχύ από 1ης Ιουλίου 1980, ο πίνακας που περιλαμβάνεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

	Για τον υπάλληλο που δικαιούται επιδόματος στέγης		Για τον υπάλληλο που δεν δικαιούται επιδόματος στέγης	
	από την 1η ως την 15η ημέρα	από την 16η ημέρα	την 1η ως την 15η ημέρα	από την 16η ημέρα
	ΒΦ ανά ημέρα του ημερολογιακού έτους			
A 1 έως A 3 και LA 3	1 301	612	894	513
A 4 έως A 8 και LA 4 έως LA 8 και κατηγορία B	1 262	572	855	447
*Άλλοι βαθμοί	1 145	535	737	369

Άρθρο 9

Μέ ισχύ από 1ης Ιουλίου 1980, τα ποσά των 5 426, 8 954 και 12 210 βελγικών φράγκων των αποζημιώσεων για συνεχείς ή εκ περιτροπής υπηρεσίες που προβλέπονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ, Εύρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 161/80 αντικαθίστανται αντίστοιχα από 5 802, 9 574 και 13 055 βελγικά φράγκα.

Άρθρο 10

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ, Εύρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 161/80, (ΕΟΚ, Εύρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 1524/80⁽¹⁾ και (ΕΟΚ, Εύρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 1525/80⁽²⁾ καταργούνται με ισχύ από 1ης Ιουλίου 1980, εκτός από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ, Εύρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 161/80.

Άρθρο 11

Μέ ισχύ από 1ης Ιουλίου 1980, τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Εύρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68⁽³⁾ πολλαπλασιάζονται επί ένα συντελεστή 2,040003.

Μέ ισχύ από 1ης Ιουλίου 1980, τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Εύρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 πολλαπλασιάζονται επί ένα συντελεστή 1,132395 για τα πρόσωπα στα όποια εφαρμόζεται το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Εύρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 160/80.

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(¹) ΕΕ αριθ. L 152 της 20. 6. 1980, σ. 2.
 (²) ΕΕ αριθ. L 152 της 20. 6. 1980, σ. 3.
 (³) ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τὰ μέρη του καί ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 10 Φεβρουαρίου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. BRAKS
